

## ACTIVIDADES

### Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

La conferencia del doctor Sam Ham, de aproximadamente dos horas de duración, estuvo enmarcada dentro del curso de Interpretación Ambiental "Tópicos y temas de la naturaleza patagónica" que se desarrolló en febrero de 1998 en la ciudad de Puerto Madryn (Chubut). Fue organizado en dos módulos de una semana cada uno, con la participación de docentes de la Universidad Nacional de la Patagonia y de la Universidad de Idaho (Estados Unidos) entre los que se encontraba Sam Ham.

Los que tuvimos la oportunidad de escucharlo, sentimos por sobre todas las cosas la coherencia entre su manera de expresarse y llevar adelante la conferencia, acorde con el contenido de su libro: "Interpretación Ambiental. Una guía práctica para gente con grandes ideas y presupuestos pequeños".

#### LA INTERPRETACIÓN ES UNA HERRAMIENTA ESENCIAL

##### **En Cualquier Área Protegida o Sitio Turístico Pretende Revelar a los Visitantes lo Importante del lugar a Través de la Comunicación de Temas**

Me siento como en casa cuando tengo a mi alrededor intérpretes. ¿Quiénes de ustedes son intérpretes? ¿Se sienten intérpretes? ¿Es su vida? Es lo que hago, es a lo que me dedico, soy intérprete, adelante, atrás, en todos lados.

A los 25 años, quizás un poquito más, yo he experimentado un viaje intelectual en cuanto a qué es interpretación en el manejo de áreas protegidas. Hace como 15 años tomé la decisión de tratar de aprender el idioma castellano debido a que yo creo en la sabidurías de la naturaleza. Es Sam Ham, es lo que yo creo, y también creía en esos días y aún más ahora que la mayor parte de la naturaleza está en las áreas tropicales por la diversidad de especies.

Tomé la decisión de tratar de hablar castellano; no lo hago perfectamente pero voy a tratar de co-

municarme. Les confieso que mi acento no sé de donde viene porque aprendí castellano en 15 o 20 países. Incluso un día en Quito un hombre me preguntó de donde eres ¿Francia? Trabajo mucho en América Central, por ello a veces utilizo modismos o palabras de esta región.

"Okey", mi tema, tengo un tema: vamos a hablar sobre tópicos y temas. Mi tema hoy es que "la interpretación es una herramienta esencial en cualquier área protegida o sitio turístico debido a que pretende revelar lo importante del lugar a los visitantes a través de comunicar temas". Ese es mi tema hoy. Después de dos horas quiero que puedan decir que la interpretación es una herramienta. Para entender lo que quiere decir este tema hay que entender lo que Sam Ham quiere decir cuando dice tema. Vamos a ver que el tema y el tópico aunque estén utilizados como sinónimos por la gente común, pero deben ser distinguidos por los comunicadores profesionales.

#### **INTERPRETACION Y TURISMO**

El tema tiene el poder que nos conduce a la comunicación efectiva; un tópico no tiene este poder. De hecho voy a decir probablemente varias veces que un tópico vale precisamente cero. Un tópico no nos da ningún valor en cuanto a la parte práctica de la comunicación. Solamente es una etapa, tan pequeña que casi no puedo verla y por eso puedo decir más precisamente que vale casi cero.

Antes de entrar de lleno a la interpretación quisiera repasar algunas diferencias con el turismo convencional.

En el turismo, que puede ser la recreación, participan personas en su tiempo libre, en áreas que tienen como base los recursos naturales. El turismo orientado a la naturaleza comprende muchas cosas: instalaciones, capacitación, personal, protección del ambiente, promoción, manejo, administración, contabilidad. La comunicación - interpretación constituye un componente bien importante del turismo,

---

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

---

representa la dimensión intelectual que busca un turista. Cuando un turista viene a Península Valdés busca no solamente una experiencia física; la experiencia queda aquí, entre los oídos (comenta Ham señalando su cabeza), en lo que yo llamo el "coco humano".

Por eso la interpretación-comunicación constituye la avenida para influir en esta experiencia a través de revelar lo importante, lo significativo del área, ese es el mecanismo para hacerlo. Lo que hace la comunicación efectiva es simple. Lo difícil es hacerla.

Ahora bien, ¿qué es la interpretación? Una actividad educacional, es lo que dice Freeman Tilden. Algunas personas piensan que Sam Ham escribió la Biblia en interpretación, pero para mi Tilden escribió la Biblia. Allí ofreció por primera vez una definición de qué es interpretación. Comienza con esta frase: es una actividad educacional pero espera hacer ciertas cosas. No dice que es simplemente una actividad educacional porque un aula también lo es pero no vamos a estar enseñando a los visitantes en sí.

Se puede hablar horas sobre la diferencia entre la interpretación y la educación o instrucción formal. El caso de la educación ambiental fuera de un aula incluye la interpretación; la diferencia no es la actividad ni su función, el propósito es la concientización. La diferencia queda en el tipo de audiencia y en el ambiente físico en el que se realiza.

La distinción no es tan clara, pero básicamente se puede decir que la instrucción y la interpretación se diferencian en que en la primera la audiencia tiene que prestar atención, es una audiencia cautiva. La interpretación es una actividad educacional que espera revelar los significados y relaciones.

Hay veces que la audiencia es muy grande, imposible comunicarse con todos. Un intérprete, entonces, no solamente utiliza medios personales, sino también medios autoguiados. Constituyen las dos categorías amplias de los medios de comunicación que se usan en interpretación.

El problema más común y el más grave entre los intérpretes es que tienen hechos para comunicar, interesantísimos, fantásticos, hechos ¡auu! Y entretienen al visitante en el momento, pero después cuando estos salen, van a sus casas. Al día siguiente

van a sus trabajos, conversan con sus hijos, con sus esposas. Pero, ¿qué se llevó de esta experiencia?

Puedo tal vez influenciar a otros. Pero hay hechos interesantísimos que se obviaron. Esto tiene mucho que ver con la interpretación temática que es de lo que vamos a hablar.

### **INTERPRETACION TEMATICA**

Algunos de ustedes habrán hecho el sacrificio de leer mi libro. Recuerden que llamo a la interpretación como un abordaje de la comunicación; es como abordó yo una comunicación. Por ejemplo, en una charla con estudiantes, en una conferencia o en un diseño de publicación, cualquiera sea el medio. Es un acercamiento que tiene que ver con la buena comunicación. Lo llamo acercamiento interpretativo.

Hay cuatro cualidades claves de la buena comunicación que debemos tener en cuenta al trabajar en interpretación. Ellas son:

#### **Amena**

Porque tenemos una audiencia no cautiva que no está obligada a prestar atención. No debe ser simplemente entretenimiento. En interpretación, aunque el entretenimiento no sea su propósito, es un ingrediente esencial. En muchos casos debe hacerse la información técnica más amena.

#### **Pertinente**

¿Para quién? Pues para la audiencia, para las personas con quienes nos estamos comunicando; no simplemente pertinente para nosotros. Este también es un error de muchos intérpretes. Yo prefiero hablar de las cosas que me importan ¡yokey! Hasta aquí, es bueno. Pero solamente en términos que le interesen a ellos: el público.

#### **Organizada**

Se puede decir que la mente humana es limitada en cuanto a la cantidad de información que puede manejar simultáneamente. Pero si está bien organizada, la cantidad de información se puede incrementar increíblemente. Dentro de los límites impuestos por nuestro sistema nervioso central, hay un número mágico: siete más o menos dos.

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

Quiere decir que como promedio el ser humano puede manejar entre 5 a 9 categorías de información a la vez. Algunos de nosotros podrán hasta 5, otros 9, estos son promedios. El número de categorías que maneja cada persona no tiene nada que ver con su inteligencia.

Se han hecho muchos estudios sobre la inteligencia y el número de categorías que se pueden manejar simultáneamente y la correlación es cero. No hay ninguna relación. Tiene que ver con el interés y la atención.

El interés tiene que ver con la experiencia. En un bosque tropical, me encontré con un campesino, un hombre con cero años de educación formal. El sabía que este gringo, el doctor Sam Ham de los Estados Unidos iba a ir. ¡Uau! pensaba él. Al vernos me hacía preguntas y después de como dos minutos le dije: "señor perdóneme, pero tú eres el profesor acá, yo soy el estudiante". No tiene que ver con la inteligencia sino con la experiencia. Este campesino puede manejar más categorías sobre el bosque tropical que este gringo de afuera.

En cualquier audiencia siempre, a menos que sea muy específica, es diversa: con diferentes experiencias, intereses y formaciones. Por ello, tomando en cuenta su tópico del día, van a tener personas que pueden manejar 9 categorías, algunos 5.

Tomando en cuenta el hecho de la diversidad probable de cualquier audiencia, tiene sentido que sería una buena idea, desde el punto de vista de la estrategia comunicativo, limitarnos en el diseño de la organización de nuestra comunicación a cinco o menos ideas principales.

¿Es tres mejor que dos? ¿Es mejor dos que cinco? La contestación es que no sabemos. La decisión debe ser creativa. Tiene que ver con la formación e interés propios, con lo que sabes tu acerca del tópico, lo que se ha aprendido de otras personas. Tiene que ver muchas cosas personales. En definitiva, la decisión sobre la organización es creativa.

No importa cuantas tiene si no va más allá de cinco. Este, es un número importante.

En la Universidad de Michigan nuevas afirmaciones sobre el número mágico  $7 \pm 2$  nos están

enseñando que en la comunicación visual este número debe ser  $5 \pm 2$ . Sin embargo, dentro de este aspecto puede ser muy complicado trabajar con cinco ideas principales, por eso tres concuerda más con mi experiencia personal.

Vamos a preparar un tema y presentarlo en cinco o menos ideas principales. Si se está presentando oralmente, resultará secuencias porque es el comunicador el que determina el orden en que se va a presentar la información por ejemplo en charlas, caminatas, y cualquier otra presentación personal.

No soy un presentador de información al azar. No pueden tocar un lado de mi cara y recibir un detalle y tocar aquí y recibir otro. Soy secuencias. Tomo la decisión y presento la información con la secuencia que yo he determinado.

En contraste, hay una exhibición y el visitante comienza a leer de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha. Pero ¿quiénes de ustedes leen una exhibición así? Nunca ¿verdad?

Yo he enseñado cursos para diseñadores gráficos y les puse la pregunta ¿cuántos de ustedes han leído cada palabra de las exhibiciones en las instalaciones que manejan? Ninguna mano se levantó. No podemos esperar que nuestras audiencias hagan lo que nosotros no podemos hacer tampoco.

Pero en una exhibición el visitante puede comenzar leyendo el título, las letras más grandes visualmente. Toma un segundo o menos pero después de este punto leen cualquier orden, cualquier secuencia. Algunas personas están un segundo y se van. Cuántos de ustedes lo hacen.

A veces, sin embargo, hay más interés y pasan un rato, hasta 30 segundos, no leyendo todo pero explorando más. Cada tanto hay una exhibición que me interesa mucho y paso allí dos o tres minutos. Entonces, esto quiere decir que hay audiencias de tres segundos, otras de más o menos 30 segundos y, los menos, algunos dedican hasta tres minutos.

### TRES SEGUNDOS. TREINTA SEGUNDOS. TRES MINUTOS.

Sin embargo, ¿es el propósito de la comunicación temática dar el tema solamente para la audiencia de tres minutos, la que presta más atención?

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

Yo puedo comunicar el tema en tres minutos ¿verdad? Pero también tengo esta otra audiencia de tres segundos ¿Cómo puedo comunicar el tema en tres segundos? Es más difícil.

Señores y señoras, este es el motivo por el cual en mi próximo libro voy a tener un capítulo de comunicación secuencias y de comunicación no secuencias. Y la diferencia es esto: en la comunicación secuencias como presentaciones orales soy yo, el intérprete o comunicador, quien determina la secuencia. Por ejemplo, en una charla o en una caminata guiada puedo tener tres partes en mi exposición con funciones estratégicas en cuanto al desarrollo del tema.

La introducción, que tiene como propósito orientar a la audiencia al tema, capturar su interés, contar la organización, las cinco o menos ideas principales. Es como poner un pedazo de "belcrok" (telas con ganchos adhesivos), pero solamente cinco pedazos en un parte de la mente para que cada detalle de información fraccionado se pueda poner en algún lugar.

De esta manera se puede organizar y poner un montón de información en cada una de las cinco categorías, pero lo que se va a recordar es la categoría, no la información subordinada como el detalle de un color. Esa información sí me puede servir para capturar y mantener el interés de la audiencia pero después cuando me voy a mi «carro» (auto), a mi casa o a mi trabajo esta organización de cinco o menos subtemas y el tema global son los que van a quedar.

## NO SECUENCIAL

Por eso la comunicación temática es tan importante. Si tengo una exhibición, un tipo de comunicación no secuencias, no puedo pensar en introducción, cuerpo y conclusión. No puedo pensar en partes de la presentación que impliquen una secuencia porque no determino una secuencia; quien determina la secuencia es el visitante. Así, si yo pienso que el texto uno es la introducción y el visitante piensa que es el texto dos. ¿Quién tiene razón? Respuesta: el visitante.

Entonces algunos visitantes no van a leer ciertas partes, van a leer otras, van a leerlo en diferente or-

den. Para poder comunicar mi tema tengo que hacerlo donde estoy seguro que la gran mayoría, sino el 100% de los espectadores, van a poner atención.

El título, en combinación con algo visual, llevan al tema. Por eso en comunicación no secuencial enseño títulos-temas, no títulos-tópicos. No quiero ver "el bosque", que es el tópico. Quiero leer "el bosque nos beneficia", un tema; "el bosque se está esparciendo", otro tema, "el bosque es feo y deberíamos cortarlo", es otro.

## TEMAS Y TOPICOS

Entonces, has visto que la interpretación temática es interpretación que tiene un tema en lugar de tener solamente un tópico. Cuando yo digo "la interpretación tiene un tema", me refiero que tiene un mensaje.

Un tema es solamente un mensaje. Realmente es una lástima que tengamos que manejar esta palabra tema, porque en la calle las personas dicen tema para decir tópico, pero en la literatura tenemos la palabra tema. Ahora, es un secreto que tenemos en común: cuando salimos a la calle vamos a decir tema y tópico como si fuera igual pero entre nosotros, profesionales, vamos a distinguir entre tópico y tema.

El tópico no es igual al tema. El tópico, como saben, es el objetivo, el sujeto, un hecho que se va a tratar. Usted puede desarrollar muchos temas sobre el tópico que se va a tratar. Por ejemplo, con el tópico bosque hemos visto dos temas por lo menos "el bosque es feo y deberíamos cortarlo" y "el bosque se está esparciendo". ¿Cuántos temas se podrían desarrollar? Un sinnúmero, sobre cualquier tópico, y eso es lo interesante.

Si tengo en mente solamente el tópico, el bosque, en el momento cuando comienzo a preparar mis ideas, mis cinco o menos ideas, las detallo y me voy a la biblioteca para hacer una investigación. Busco detalles en información sobre bosques. Pero el bosque es mi tópico ¿Dónde comienzo? ¿Dónde termino? ¿Cuándo estoy terminando?

Esto es lo que pasa con los interpretes que tienen en mente solamente su tópico ¿Cuánto vale el tópico? Cero. Me voy a hablar sobre el bosque, re-

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

cibo una llamada del club de leones: "Sam! ¿Cómo estás Sam? Nos gustaría que vengas a nuestra almuerzo (siempre es almuerzo ¿verdad?) a presentar...", "¿sobre qué?" pregunto. "Sobre el bosque" me dicen.

Hace 20 años eso es lo que yo hacía. "Okey! es suficiente", pensaba y me iba a mi archivo de diapositivas, es un archivo "macho" (enorme). Tiene como 10.000 diapositivas

Veo diapositivas, un bosque, un bosque: "esta es muy linda", comento para mí, "la voy a usar porque es muy linda y me gusta". Me voy a la mesa y llevo mis diapositivas (lo han hecho ¿verdad?) y de repente estoy pensando que puedo decir acerca de estas diapositivas. La linda probablemente la use para terminar.

Los turistas son recreacionistas, tienen tiempo libre, buscan la diversión, el entretenimiento con una dimensión intelectual. Y quieren escuchar algo que mejore su experiencia. Seleccione un tema para mi presentación o caminata, según el caso. Este tema determina cuales hechos de mi tópico se van a incluir en la presentación. Cuando se cambia el tema, también se cambian los hechos y la información que voy a incluir.

La interpretación temática no es arbitraria, tiene un propósito. Primero sabemos que las personas recuerdan los temas y las cinco o menos ideas mientras olvidan lo demás. Tal vez se olvida la información subordinada, la que tenía como propósito capturar y mantener el interés de la audiencia durante la presentación. Pero esa información no debe tener otro propósito. No la van a recordar.

Lo que van a recordar es el tema, si hay un tema, y las cinco o menos ideas principales que se usaron para desarrollarlo. Olvidan los hechos aislados, aún los hechos interesantísimos.

Usar temas ayuda en la preparación ¿por qué? Tengo mi tópico, el bosque, y me voy a la biblioteca. Hay límites para mi tarea al tener un tema: puedo ver el comienzo y el fin de mi trabajo. Yo se adonde voy a comenzar y estoy seguro del punto donde voy a terminar. Cuando he dejado mi tema a mi audiencia, terminé con mi trabajo. Porque mi propósito en la interpretación temática, mi único

proposito es dejar el tema en claro. Y selecciono el tema no solamente teniendo en cuenta mis intereses y mi formación, sino también el sitio y los objetivos de manejo (regulación del turismo, por ejemplo).

Tomando en cuenta este contexto y mis intereses puedo elegir mi tema, el tema que yo quiero dejar, el que quiero desarrollar con mi audiencia. Así es como se piensa temáticamente.

Al pensar temáticamente todos los problemas interpretativos se convierten en un contenedor fácil de leer, de entender, con principio y fin, tiene límites. Es algo que yo puedo hacer. Pensando temáticamente puedo desarrollar una charla. Tengo que tener los conocimientos y la formación científica para desarrollar este tema, por supuesto.

Cuando tengo en mente mi tema, tengo una idea y voy a mi "macho" archivo de diapositivas obtengo lo que necesito. Pensar temáticamente ayuda bastante. No se puede subestimar esta ayuda. Aún en la educación superior, a veces los profesores que están enseñando no tienen idea de adonde van, solamente se encuentran comunicando hechos aislados porque tienen solamente en mente un tópico.

Los mejores profesores que han tenido en su vida, no utilizaron la palabra tema, pero tenían en mente un mensaje cada día, cada conferencia. Cuando los alumnos están preparando un examen les digo que estudien en términos de temas, los mensajes que han aprendido en las clases. Si tienen en mente los mensajes ¡juau! No tiene que recordar hechos, vienen con los mensajes automáticamente, es como funciona generalmente el "coco humano".

Pensar temáticamente tiene otra ventaja: usar un motivo interesante. Pues podemos desarrollar temas no muy interesantes, aburridos. Son temas, pero no todos resultan entretenidos.

Pero si tenemos un tema interesante, eso casi garantiza una presentación interesante. Quiere decir que van a tener que trabajar mucho menos para hacer su presentación interesante.

Hay muchas personas que aburren a las audiencias porque hablan de temas que les interesa sólo a ellos. Si el tema se expresa en una forma atractiva para la audiencia casi garantiza que la charla, la ca-

---

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

---

minata o la presentación va a ser interesante. Van a tener que trabajar mucho menos duro.

### **ACTITUDES Y CREENCIAS**

En las últimas décadas hemos aprendido mucho de como predecir el comportamiento humano. En contraste de lo que se pensaba hace 25 años, que se enfocaba en actitudes, sabemos ahora que el secreto para influir en el comportamiento del hombre no es dirigir nuestra comunicación a las actitudes sino a las creencias. Son las creencias las que dan origen a las actitudes. Las creencias son nuestro concepto de la realidad, son para nosotros lo que es: una silla, verde.

Usualmente hay acuerdo con muchas creencias, pero también puede haber desacuerdo, sin embargo en las actitudes es donde hay muchas diferencias. Yo puedo decir que eso es una silla pero... ¿te gusta? ¿te gusta?

Probablemente si hay una cosa completamente nueva no tenga creencia. Pero si estamos de acuerdo con que esto es una silla podemos estar en desacuerdo en si el color es el satisfactorio, si es cómodo, y esto puede influir en nuestras actitudes, en nuestra evaluación, que puede ser positiva o negativa o neutra.

En los "días viejos" la comunicación se dirigía a las actitudes, ahora sabemos que no. Vamos a influir a través de lo que cree la gente porque las creencias dan origen a las actitudes ¿verdad?

Hablamos demasiado en la interpretación de cambiar al visitante, de cambiar la actitud como si fuera que nosotros somos mejores y el resto del mundo sería de alguna manera mejor si ellos pudieran ser como nosotros. Pero justamente lo que estamos haciendo a través de comunicar información técnica científica, nueva para la mayoría de las personas es plantear nuevas creencias, nuevas semillas que pueden crecer en actitudes, que pueden resultar en el comportamiento. Por eso la comunicación temática tiene otro propósito y por eso cuando el visitante sale de mi charla hasta el "carro", la casa, es la creencia nueva que yo he dejado en él lo que va a llevar. ¿Tiene sentido?

El tema es el mensaje, no solamente el objeto de la materia. Es una idea simple, es la moraleja del relato si

prefieren, es la idea global. Un tema bien expresado siempre contesta a la pregunta ¿y qué? Después de una presentación a una persona le pone la pregunta ¿y qué? La contestación sería su tema o después de una presentación le pregunto a una persona en la audiencia: "Perdón, has escuchado esta presentación ¿verdad? ¿y qué?". La contestación que escucho debería ser más o menos el tema. Si es así yo he recibido la retroalimentación más clara que se puede recibir por parte de un comunicador porque aprendí que lo que yo trataba de comunicar se comunicó.

Mi único propósito es comunicar mi tema y todo lo demás tiene que ver con este propósito. Si he escuchado esta retroalimentación de alguien de mi audiencia ¡uau! No hay nada más que se pueda decir.

### **MAS SOBRE TEMAS**

Rápidamente vamos a dar una idea de como se puede reconocer un tema, como se lo puede escribir. También reconoceremos que los temas son ideas enteras y están escritas en forma de oraciones compuestas que tienen como mínimo un sujeto y un verbo ¿verdad? Siempre terminan con punto, no con guión, porque es una declaración.

Los tópicos no tienen verbos o no funcionan como verbos. Ninguna es una oración completa, por ejemplo "la competencia entre plantas". Incluyo estos ejemplos porque hay personas que al principio tratando de comprender que es un tema y distinguir entre tópico y tema dicen que si se expresa en un número suficiente de palabras, mágicamente se convierte en un tema. Es decir que si se expresa muy específicamente un tópico se transforma un tema, porque piensan que los tópicos son generales y los temas específicos, pero no es así. Eso no sirve. Por ejemplo: animales que viven en el desierto que son aves nocturnas que hacen nidos en el mes de marzo y ponen cinco huevos. Es un tópico porque no completa la oración. Tomo solamente el tópico de aves y hemos visto que puedo desarrollar muchos temas para cualquier tópico. Tengo siete temas para el tópico. Mi abordaje, mi acercamiento, mi búsqueda de información, mi estrategia creativa, mi organización de las cinco o menos ideas principales, todas son diferentes para cualquier tema aunque el tópico es el mismo.

... continuación del artículo Conferencia de Sam Ham - Dir. de Interpretación y Extensión Ambiental

### EL VINCULO PERSONAL

Hay tres etapas para escribir un tema. Primero expresamos el tópico general. Luego escribo un tema con la palabra "que".

Normalmente mi presentación es acerca de..., o específicamente yo quiero hablar a mi audiencia de...

Ahora la etapa que realmente importa. Al fin de mi presentación yo quiero que mi audiencia comprenda o aprecie que ...

Una vez estaba con un colega en una reserva y un día él me guió en una caminata que él había preparado mucho tiempo. Ese día que llegué estaba muy orgulloso porque sabía que Sam era el doctor Tema ¿verdad? Él tenía un tema. El tema de mi caminata es que tres clases de ranas viven en este bosque. ¿Y qué? ¿ya está interesada mi audiencia? Si yo soy "ranólogo" si me interesa pero la mayoría no lo somos. Desde el punto de vista de la estructura es un tema, tiene sujeto, tiene verbo. Es un tema, pero no me interesa. Estaba destruido porque al doctor Tema no le gustó su tema. Pero siguió "bueno hay este tipo de rana, este otro y este tipo que es venenoso y puede matar a un ser humano". "¿Me estás diciendo que hay tres clases de ranas en este bosque y que saber cuál es cuál podría salvar mi vida?" le pregunté. "Si, si". Pues yo le dije: ¡Qué tema!

Esta historia de las ranas del bosque demuestra el principio que debe ser algo personal, vincular el tema a algo que ya le importe a la audiencia como su vida. Pero también su nombre, su identidad, sus hijos. Otro aspecto importante es usar la palabra más personal. Después del nombre del individuo la palabra más personal es tú, vos, usted. Así en vez de decir "las personas que nos visitan", no, no: "ustedes", "tú", "usted", y siempre con contacto visual.

### ANALOGIAS

Incorporar analogías que unan lo conocido con lo desconocido es importante. Si tengo información nueva, técnica, es lo desconocido pero puedo incorporarla. Por ejemplo, uso una analogía que hace aún más interesante mi tema, incluso la puedo poner como principio de mi presentación. Otro puente es una metáfora.

"Charly García hizo mucho para hacer avanzar el rock argentino". Es un tema pero es aún más interesante utilizar la metáfora: "Charly García fue el arquitecto del rock argentino". Los arquitectos dibujan, diseñan, pero al utilizar la palabra arquitecto digo algo sobre la trascendencia de Charly García en el rock argentino.

Utilizar verbos en su voz activa es más interesante. Los que tenemos formación científica hemos estado capacitados para utilizar verbos en su voz pasiva para desvincular, para desconectar de nosotros a los fenómenos que estamos estudiando. Entonces, no decimos que nosotros recopilamos los datos, decimos que los datos fueron recopilados. ¿Yo lo hice? Parece que no, es como que un día estaba caminando y ¡uau! los datos se aparecieron. De hecho en los boletines técnicos esto está cambiando ahora porque aún nosotros, los científicos, reconocemos que utilizar verbos activos es más interesante y no cambia la validez de los datos.

Veamos: "Este paisaje desértico fue creado por fuertes vientos y sequías." Okey! es un tema, pero pueden ver que "fue creado" está en forma pasiva. "Los vientos fuertes y las sequías crearon este paisaje desértico", ¿no es mejor?

Finalmente, el verbo ser es muy importante pero no especialmente interesante, porque no describe una acción como la mayoría de los verbos. El verbo ser describe una condición, un estado, nada más. No siempre se puede evitar, pero si se puede es aún más interesante evitar este verbo. Ejemplo: "estas montañas son muy antiguas" o "estas montañas cuentan una historia de millones de años", es más interesante esta última, ¿no?

Espero que hayan visto hoy que la interpretación es una herramienta esencial en el manejo de cualquier área protegida porque tiene como propósito revelar lo importante, lo significativo del área al visitante a través de la comunicación de temas y este ha sido mi tema.

Somos colegas, ustedes hacen para mí el trabajo más importante que pueda ser hecho mundialmente, muchísimas gracias por su amable atención.